

Res. H. N° 1885/23

CARRERA: Letras

ASIGNATURA: Sociolingüística

AÑO LECTIVO: 2023

PLAN DE ESTUDIOS: 2000

RÉGIMEN DE CURSADO: Segundo cuatrimestre

HORAS DE CLASES: Semanales: 4

Totales: 60

DOCENTE RESPONSABLE	CARGO
Estela Josefina Picón	Jefe de Trabajos Prácticos

DOCENTE ADSCRIPTA	FUNCIONES
María Fernanda Marcó	Dictado de contenidos del programa relativos a Educación Intercultural Bilingüe. Colaboración en el dictado de clases. Diseño de un trabajo práctico correspondiente a la unidad 5.

ACTIVIDADES:

Actividad/es	Distribución Horaria
Horas de clases	Miércoles de 17 a 21
Horas de consultas	Jueves de 15 a 17
Horas de trabajo de cátedra	Miércoles de 8 a 12

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA ASIGNATURA:

De acuerdo con la Resolución H. N° 975/11 y modif., regularizarán la materia los estudiantes que posean:

- 75% de Trabajos Prácticos y de campo aprobados, con nota igual o superior a 6 (seis), cada uno con su recuperación.
- Un Examen Parcial aprobado, con calificación igual o superior a 6 (seis) o su recuperatorio.

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR:

Promocionarán la materia los estudiantes que cumplan las siguientes condiciones reglamentarias:

- 80% de asistencia.
- 100% de Trabajos Prácticos y de campo aprobados, cada uno con su correspondiente recuperatorio, con calificación igual o superior a 7 (siete).
- Un Parcial aprobado o su recuperatorio, con 7 (siete) como calificación mínima.
- Informe final aprobado con calificación igual o superior a 7 (siete).
- Coloquio final.

ALUMNOS LIBRES:

Mediante Resoluciones H N° 975/11, 350/17 y 351/17 se establece: a) No será condicionada la inscripción a examen de los estudiantes libres bajo ningún requisito previo. b) En caso de que la asignatura establezca como modalidad de examen el carácter teórico y práctico, deberán consignarse explícitamente las actividades prácticas (metodológica, de intervención, de investigación y/o producción) que serán necesarias para la aprobación de esta instancia.

Los estudiantes libres podrán rendir el examen final en forma oral o escrita sin ningún requisito previo, como estipulan las Resoluciones N° 975/11, N° 350/17 y 351/17 del Consejo Directivo de la Facultad de Humanidades.

El examen final se distribuye en dos segmentos, uno teórico y otro consistente en el análisis de una investigación sociolingüística. Este análisis implica la explicitación y valoración de la hipótesis de trabajo, el marco teórico, los métodos de investigación llevados a cabo, los resultados obtenidos y las conclusiones.

Si los estudiantes lo consideraran conveniente, podrán realizar consultas y tutorías presenciales o virtuales en una instancia previa al examen, para acordar con la docente responsable la elaboración de prácticos relacionados con la investigación sociolingüística. Esta clase de actividades les facilitará el acceso a los instrumentos de investigación aplicados en la disciplina. Asimismo, podrán acceder a los materiales subidos a la plataforma Moodle.

OBJETIVOS

Orientar a los estudiantes en:

- la ubicación de la Sociolingüística en el contexto general de la Lingüística y en relación con el campo de estudio de otras disciplinas que se ocupan de la relación lengua-sociedad.
- la consideración de la Sociolingüística, en sentido amplio, como el estudio del uso del lenguaje en su contexto sociocultural;
- la adquisición de conceptos teóricos en torno a las variedades del español como producto de la incidencia de factores sociales;
- la correlación teórico-práctica en la caracterización de la variedad del español del Noroeste argentino;
- la posibilidad de aplicación de los conceptos de *política y planificación lingüística*, en el contexto de la provincia de Salta;
- el uso de los métodos sociolingüísticos en los estudios sincrónicos de la lengua española;
- la experiencia del trabajo de campo, el relevamiento e interpretación de datos, la formación de un corpus.

CONTENIDOS

1. La Sociolingüística

Objeto de estudio de la Sociolingüística. Origen y desarrollo de la disciplina. Subdisciplinas: variacionismo, sociología del lenguaje, etnografía del habla, sociolingüística diacrónica y sincrónica. Disciplinas vinculadas con la Sociolingüística.

2. Sociología del lenguaje

El concepto de comunidad lingüística. Bilingüismo, multilingüismo y diglosia. Estandarización de una lengua. Nacimiento, desplazamiento y muerte de lenguas. Lenguas pidgin y criollas. Contacto lingüístico.

Contactos entre el español y el quechua en el Noroeste Argentino: transferencias y retenciones.

3. Sociolingüística variacionista

La variación lingüística como reflejo de las diferencias sociales. La regularidad de la variación: variable lingüística, variantes y variables sociales.

Metodología de la investigación en sociolingüística cuantitativa. Análisis de la variación fonética, morfosintáctica y semántica.

4. Etnografía del habla

Etnografía del habla. Actos de habla, eventos y situaciones comunicativas. Competencia comunicativa. Relaciones entre pensamiento, realidad, lenguaje y cultura. Discusiones en torno al relativismo lingüístico.

Componentes de los eventos de habla. Análisis de situaciones comunicativas.

5. Sociolingüística aplicada: déficit lingüístico, políticas lingüísticas, y Educación Intercultural Bilingüe

Teoría del déficit lingüístico. Dialecto estándar y hegemonía.

Política lingüística. La planificación lingüística.

Relaciones entre el uso del lenguaje y la educación. Registro, sociolecto y cambio lingüístico en la escuela. La Educación Intercultural Bilingüe.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Actividades de la cátedra:

- Exposiciones teóricas.
- Lectura y comentario de textos científicos y académicos.
- Aplicación de métodos sociolingüísticos, desde distintas perspectivas sociolingüísticas.
- Análisis de los datos resultantes de trabajos de campo en sus instancias metodológicas cuantitativa y cualitativa.
- Interpretación de los datos obtenidos en los corpus y elaboración de conclusiones.

Entornos virtuales:

- Plataforma virtual educativa Moodle.
- Videollamadas por Google Meet.

- Redes sociales:
 - Grupo de WhatsApp (número de teléfono celular de la docente: 3874672259)
 - Correo electrónico (e-mail de la docente: piconestela@hum.unsa.edu.ar)

- Materiales educativos digitales (en plataforma Moodle):
 - Clases en Word, Power Point y PDF
 - Audios
 - Videos
 - Bibliografía en PDF y Word.

PROCESOS Y DISPOSITIVOS DE VALORACIÓN, EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

Para las instancias de evaluación se llevan a cabo las siguientes estrategias:

- Desarrollo de cuatro trabajos prácticos, correspondientes a las unidades 2, 3, 4 y 5.
- Las fechas de entrega de trabajos son consensuadas con los cursantes, quienes pueden presentar resultados parciales y reelaborarlos.
- Los estudiantes cuentan con el apoyo de la docente responsable para realizar los trabajos prácticos y redactar los informes, en horas de consulta presenciales y en tutorías en entornos virtuales, previamente acordadas.
- La presentación de trabajos prácticos puede hacerse por correo electrónico o en papel, en tiempo acordado previamente con el equipo de cátedra.
- Realización de una evaluación parcial presencial.
- Presentación de un informe final por parte de los estudiantes promocionales.
- Coloquio final.

BIBLIOGRAFÍA POR UNIDAD

UNIDAD 1

- Almeida, M. (1999). *Sociolingüística*, La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: Universidad de La Laguna.
- Fasold, R. (1996). *La sociolingüística de la sociedad*. Madrid: Visor.
- García Marcos, F. (1993). *Nociones de sociolingüística*. Barcelona: Octaedro.
- Hudson, R. A. (1981). *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama.
- López Morales, H. (2004). *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Moreno Fernández, F. (1998). *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Raiter, A. y Zullo, J. (2004). *Sujetos de la lengua. Introducción a la lingüística del uso*. Buenos Aires: GEDISA.
- Rodríguez, G. (1983). Algunas precisiones sobre el concepto de 'dialecto'. *LEXIS*, Vol. VII, N° 2.
- Romaine, S. (1996). *El lenguaje en la sociedad*. Barcelona: Ariel.
- Silva-Corvalán, C. (1988). *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alambra.
- Vicente, Á. (2000-2001). El plural mixto en los dialectos árabes. *Estudios de dialectología norteafricana y anadalusí*, 5, pp. 291-302.

UNIDAD 2

- Beltrán, M. (1990). Sobre el lenguaje como realidad social. *Revista del Centro de Estudios Constitucionales*, N° 7, septiembre-diciembre.
- Calvet, L.-J. (2005). *Lingüística y colonialismo: Breve tratado de glotofagia*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Chang, L. (2019). El dialecto regional andino en el español del noroeste de la Argentina. Formas verbales evidenciales en narraciones de hablantes de la región. Tesis doctoral. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.
- Corredor Tapia, J. (2018). Aproximación a la sociología del lenguaje: hacia unas consideraciones generales. *Cuadernos de Lingüística Hispánica* n.º 31, enero – junio, pp. 59-77.
- Di Tullio, Á. (coord.). (2013). *El español de la Argentina: estudios gramaticales*. Buenos Aires: Eudeba.

- Ferguson, Ch. (1959). Diglossia. *Word* 15, 325-340. Traducido al español por P. Gavin y Y. Lastra (eds.), 247-265.
- Fernández Lávaque, A. M. (s/f). Léxico del quechua en el habla de Salta. *Signo & Seña. Contactos y transferencias lingüísticas en Hispanoamérica*. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, N° 6.
- Fernández Lávaque, A. M. (1992). Una propuesta metodológica para los estudios diacrónicos del español en América. *Anuario de Lingüística Hispánica*, VIII. Universidad de Valladolid, ALH.
- Fishman, J. (1988). *Sociología del lenguaje*. Madrid: Cátedra.
- Granda, G. (1996). Fenómenos de transferencia en situaciones de contacto. *Signo & Seña. Contactos y transferencias lingüísticas en Hispanoamérica*, N° 6. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.
- Granda, G. (2002). *Lingüística de contacto: español y quechua en el área andina suramericana*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, Universidad de Valladolid.
- Gómez Rendón, J. (2021). El contacto lingüístico: más allá de lenguas, identidades y territorios. *Revista argentina de historiografía lingüística*, XIII, 1, 25-50.
- Hudson, R. A. (1981). *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama.
- Martínez, A. y A. Speranza (2009). ¿Cómo analizar los fenómenos de contacto lingüístico?: Una propuesta para ver el árbol sin perder de vista el bosque. *Lingüística*, Vol. 21, junio, 87-107.
- Risco, R. (coord.). (2018). *Estudios de variación y contacto lingüístico en el español peruano*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.
- Romaine, S. (1996). *El lenguaje en la sociedad*. Barcelona: Ariel.
- Sala, M. (19.98) *Lenguas en contacto*. Madrid: Gredos.

UNIDAD 3

- Almeida, M. (1999). *Sociolingüística*. La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: Universidad de La Laguna.
- Blanco Canales, A. (2000). Redes sociales y variación sociolingüística. *Reis* N° 91/00.file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-RedesSocialesYVariacionSociolingüística -758z081.pdf
- Blecua Falgueras, B. (2001). *Las vibrantes del español: manifestaciones acústicas y procesos fonéticos*. Tesis doctoral. Departamento de Filología Española, Universidad Autónoma de Barcelona.
- Ďad'ová, Z. (2017). Mercado lingüístico y variación sociofonética en los informativos de la Televisión Canaria. *Verbeia*, Año III, Número 2, 9-29.
- Labov, W. (1983). *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- Labov, W. (2007). Sociolingüística: una entrevista con William Labov. *REVEL*. Vol. 5, n. 9. Traducción de Eduardo Correa Soares. [www.revel.inf.br/esp].
- Lavandera, B. (2014). *Variación y significado. Y discurso*. Buenos Aires: Paidós.
- Moreno Fernández, F. (1990). *Metodología sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Silva-Corvalán, C. (1988). *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alambra.
- Zullo, J. (2013). Conferencia “Variación lingüística y cambio lingüístico”. Facultad de Filosofía y Letras: Universidad de Buenos Aires.

UNIDAD 4

- Baño, C., y Vera-de la Torre, A. (2020). Componentes del Habla de Dell Hymes en el Aprendizaje del Idioma Inglés. *Publicando*, 7(23), 93-101. Recuperado de <https://revistapublicando.org/revista/index.php/crv/article/view/2053>.
- Basso, K. H. (2002). “Renunciar a las palabras”: el silencio en la cultura apache occidental. en Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Garzón Chirivi, O. A. (2002). Soplar, rezar, cantar: análisis de una lengua ritual desde la etnografía de la comunicación. *Forma y Función* 15, 119-140, Bogotá: Departamento de Lingüística, Universidad Nacional de Colombia.
- Golluscio, L. A. (2002). Introducción: la etnografía del habla y la comunicación. Un recorrido histórico. En Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Gumperz, J. (2002). Las bases lingüísticas de la competencia comunicativa. En Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Hernández Delgado, M. (2000). Comer gente. Un análisis desde la etnografía del habla. *Filosofía y Lingüística*, XXVI(I): 169-188.
- Hymes, D. (1964). La sociolingüística y la etnografía del habla. En Jourdan, C. y Tuite K. (eds.). *Language in culture & society*. Harper & Row publish.
- Hymes, D. (1977). *Foundations in Sociolinguistics. An Ethnographic Approach*. New York: Tavistock.
- Hymes, Dell (2002). Modelos de interacción entre lenguaje y vida social. En Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Ramajo Cuesta, A. (2011). La utilización del método etnográfico en el estudio de un acto de habla: Las respuestas a cumplidos en dialecto libanés y en español peninsular. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, N° 10.
- Sherzer J. y Darnell R. (2002). Guía para el estudio etnográfico del uso del habla. En Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.

UNIDAD 5

- Aliata, S. y G. Mancinelli (2016). Jóvenes indígenas y experiencias de Educación Intercultural Bilingüe en Chaco y Salta. *Boletín de Antropología y Educación*. Año 7, Nro. 10, 7-16.
- Avellaneda Martín, S. S. (2012). La cultura escrita en estudiantes con código restringido. Retrieved from https://ciencia.lasalle.edu.co/lic_lenguas/809
- Bernstein, B. (1988). *Poder, educación y conciencia. Sociología de la Transmisión cultural*. Santiago: Cox. CIDE.
- Bernstein, B. (1993). *La Construcción Social del Discurso Pedagógico. Textos seleccionados*. Bogotá: PRODIC “El Griot”.
- Censabella, M. (2007). *Las lenguas indígenas de la Argentina. Una mirada actual*. Buenos Aires: Eudeba.
- Di Tullio, Á. (2010). *Políticas lingüísticas e inmigración*. Buenos Aires: Eudeba.
- Fernández Lávaque, A. M. (1997). Las etnias y las lenguas aborígenes en la provincia de Salta. *Actas de las II Jornadas de Lingüística Aborigen*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Gates, Z. (2012). Experiencias de implementación de la Educación Intercultural Bilingüe para el pueblo wichí-weenhayek a ambos lados de la frontera argentino-boliviana. http://educacion.flacso.org.ar/files/webform/eventos/Implementacion%20EIB%20pueblo%20wichi_13sep2012.pdf
- Gil, J. M. (2017). Sobre el papel del lenguaje en el “fracaso escolar”. *Didáctica. Lengua y literatura*, 29, 121-137. <http://dx.doi.org/10.5209/DIDA.57133>

- Hernaiz, I. (org.) (2004). *Educación en la Diversidad Experiencias y desafíos en la Educación Intercultural Bilingüe*. IIPE-UNESCO, Sede Regional Buenos Aires.
- Hecht, A. C. y C. Messineo (2015). *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudios sobre la diversidad (socio)lingüística de la Argentina y países limítrofes*. Buenos Aires: Eudeba.
- Hecht, A. C. y Ossola, M. M. (2016). Escolaridad, diversidad étnico-lingüística y desigualdad. Estudio de las trayectorias educativas de jóvenes indígenas toba/qom y wichí. *Revista Educação e Cultura Contemporânea*, v. 13, n° 30.
- López García, M. (2013). El otro yo: la identidad lingüística como conflicto. *Amerika*, 9.
- López García, M. (2021). “Tú me quieres blanca”. El mito de la pureza lingüística en la escuela argentina. *Enunciación*, 26.
- Manibardo, C. A. (2014). La educación intercultural bilingüe: obstáculos y desafíos para su implementación. *Margen* N° 74, setiembre 2014, Seminario optativo “Pueblos originarios en diálogo interdisciplinario”. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe.
- Mayoral Arqué, D. (2005). La teoría de los códigos. Desigualdades lingüísticas en educación. *Revista Internacional de Sociología (RIS)*, Tercera Época, N° 41, Mayo-Agosto, pp. 109-135.
- Monfort, S. y Hurtado, S. M. (2013). Los códigos lingüísticos de las nuevas tecnologías. *X Jornadas de Sociología*. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
- Ossola, M. M. y R. Vieira (2016). La Educación Intercultural Bilingüe en la Educación Superior Argentina: identidades juveniles, diversidad cultural y políticas públicas. *Série-Estudos*, Campo Grande, Portugal, MS, v. 21, n. 42, p. 5-20, maio/ago. DOI: [http://dx.doi.org/10.20435/2318-1982-2016-v.21-n.42\(01\)](http://dx.doi.org/10.20435/2318-1982-2016-v.21-n.42(01))
- Rodas, J. del V., Fernández Lávaque, A. M., Torino, M. E., Marziano, L. L. (2015). *Identidad y marginalidad lingüística en el noroeste argentino*. Buenos Aires: Argus-A Artes y Humanidades.
- Tissera de Molina, A. (Coord.) (2001). *Lenguas aborígenes y extranjeras. Política lingüística en Salta*. Universidad Nacional de Salta.



Estela Josefina Picón